

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montagehandleiding, Инструкция по установке)



Elektropřípojka

Peugeot Rifter Prodloužené L2 / Long 10/2018->

Elektropřípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz

Elektro přípojka pro tažné zařízení SVC 7 pinů OP-078-B1



Informace o případném kódování vozu
 Informácie o prípadnom kódovaní
 Information about possible coding
 Informationen zur möglichen Kodierung
 Le codage du véhicule est nécessaire
 É necessário codificar el vehículo
 Informação sobre posible codificación
 Інформація о можливому кодированні

DIAGNOSTIKA

testování zátěžová zkouše
www.svcgroup.cz

SILICONE.

Typový List

Product overview
 Produktübersicht
 Aperçu des produits
 Carrellata dei prodotti
 Descripción del producto
 Productoverzicht
 Тип листа

Datum o provedené montáži: _____
 Date of installation: _____

Technik Jméno/Name: _____
 Podpis/Signature: _____

Razítko / Stamp: _____

Čtení rychlým výhledem zářičů: Je pokut nevhodně výrobek na vozidlo namontovaný špatně, kompetentně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakékoliv práva na záruku a případně odškodnění, zejména náklady vzniklé na základě záruky o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobem. Obaš těchto výhledů a příslušných pokynů podléhá změnám bez avízo na základě aktualizace dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a příslušně před zahájením montáže elektro přípojky nepřetiskáte obvodový, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedený základní informace a zabezpečení před zahájením montáže. Pokyny a instalaci musí být dodržovány. Instalace je nejlépe provádět kvalifikovaný personál s příslušným technickým znalostmi. Dodržovat aktuální technická upozornění a informace o dodatečné opravě při vývozu vozidla. Musí být zabezpečeno, že vozidlo a instalace sady je vhodné, nikoliv při dané vodě byla technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

SK Čtení by sme výhledom zářičů: Je pokut nevhodně výrobek na vozidlo namontovaný špatně, kompetentně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakékoliv práva na záruku a případně odškodnění, zejména náklady vzniklé na základě záruky o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobem. Obaš těchto výhledů a příslušných pokynů podléhá změnám bez avízo na základě aktualizace dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a příslušně před zahájením montáže elektro přípojky nepřetiskáte obvodový, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedený základní informace a zabezpečení před zahájením montáže. Pokyny a instalaci musí být dodržovány. Instalace je nejlépe provádět kvalifikovaný personál s příslušným technickým znalostmi. Dodržovat aktuální technická upozornění a informace o dodatečné opravě při vývozu vozidla. Musí být zabezpečeno, že vozidlo a instalace sady je vhodné, nikoliv při dané vodě byla technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

FR Il est expressément prévu qu'en ne suivant pas précieusement l'ensemble des instructions de montage et de câblage, vous risquez de voir votre montage annulé et de ne pas bénéficier de la garantie. Les instructions de montage et de câblage sont mises à jour régulièrement sans préavis. Assurez-vous d'avoir lu et compris ces instructions avant de commencer le montage. Le montage doit être réalisé par un personnel qualifié possédant les connaissances professionnelles adéquates. Les instructions et les informations actualisées du constructeur automobile pour le transporteur et le véhicule doivent être respectées. Les pièces de réparation en vigueur actuellement. Il faut s'assurer que le véhicule est techniquement approprié à l'usage d'un dispositif d'attelage de remorque. Il faut s'assurer qu'une programmation de l'éclairage de la fonction « dispositif d'attelage de remorque » puisse être réalisée. L'unité de stockage des erreurs doit être consultée. Avant montage du faisceau, effectuer les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorque selon les instructions de diagnostic données par le constructeur. Les codes supplémentaires additionnels (p.ex. l'absence de parking) doivent être codés spécifiquement en mode remorque dans le menu des différents équipements. Lire le mémoire de défaut du véhicule à l'interieur du logiciel si nécessaire. Si il y a des problèmes de fonctionnement, limiter le recharge de défaut à env. 30 minutes et contacter l'unité de service ECS HelpLine.

ES Si realmente expresamente que un montaje no realizado correctamente por un instalador competente dará lugar a la cancelación de cualquier derecho a indemnización por daños y perjuicios, en particular los que se derivan de la ley de responsabilidad por productos defectuosos. El contenido de estos kits y sus manuales de montaje están sujetos a alteraciones sin previo aviso; por favor, asegúrese de leer y comprender estas instrucciones antes de comenzar la instalación. No sobrecargar circuitos. Las cargas máximas por conexión se detallan en este manual. La siguiente información debe ser revisada antes de comenzar el montaje. Las instrucciones de instalación deben leerse detenidamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se deben seguir los avisos técnicos actuales del fabricante de vehículos y la información sobre la adaptación. Se deben seguir las instrucciones de instalación y sustitución que se encuentran en los manuales de reparación actualizados. Garantizar que el vehículo es técnicamente adecuado para la instalación de un enganche de remolque. Debe garantizarse que el vehículo en el vehículo pueda programarse para la adaptación de un "enganche de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber incorporado el kit de inserción eléctrico, la acción funcional debe programarse para el funcionamiento del remolque de acuerdo con las instrucciones de diagnóstico del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben ser configurados por separado para la variante de equipo "operación de remolque". En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unos 0.5 horas, pongase en contacto con la línea de ayuda de ECS.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Wollen Sie nicht gemäß Tabelle auf dem Anhang vorgehen, vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechendem Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturleitfäden durchgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerverbindung“ durchgeführt werden kann. Der Fahrzeughändler des Fahrzeuges ist auszusuchen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerverbindung gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfen) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerverbindung“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fehleruche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS HelpLine.

- 078** Přehled produktu Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- 078** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre tažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 078** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 078** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7-polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 078** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 078** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 078** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pines / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 078** Огляд продукту Електромотажний комплект для сцепки прицепа 13/7-контактний / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



Opel	Citroen	DS	Peugeot
Crossland 01/2021 >>	C3 Aircross 10/2017 >>	3 07/2018 >>	208 II 10/2019 >>
Crossland X 06/2017 >> 12/2020	Berlingo M / XL 10/2018 >>	3 Cabriolet 07/2018 >>	2008 II 01/2020 >>
Combo E Life / Life XL 10/2018 >> C4 01/2021 >>	10/2018 >> C4 01/2021 >>	3 Crossback 04/2019 >>	e-208 11/2019 >>
Combo E Cargo 10/2018 >>	E-C4 01/2021 >>	3 Crossback E-Tense 01/2020 >>	e-2008 04/2020 >>
Corsä-e 02/2020 >>			Rifter L1 / L2 10/2018 >>
Corsa F 11/2019 >>			Partner L1 / L2 11/2018 >>
Mokka 03/2021 >>			
Toyota			
Proace City L1 / L2 12/2019 >>			
Proace City Verso L1 / L2 12/2019 >>			

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod

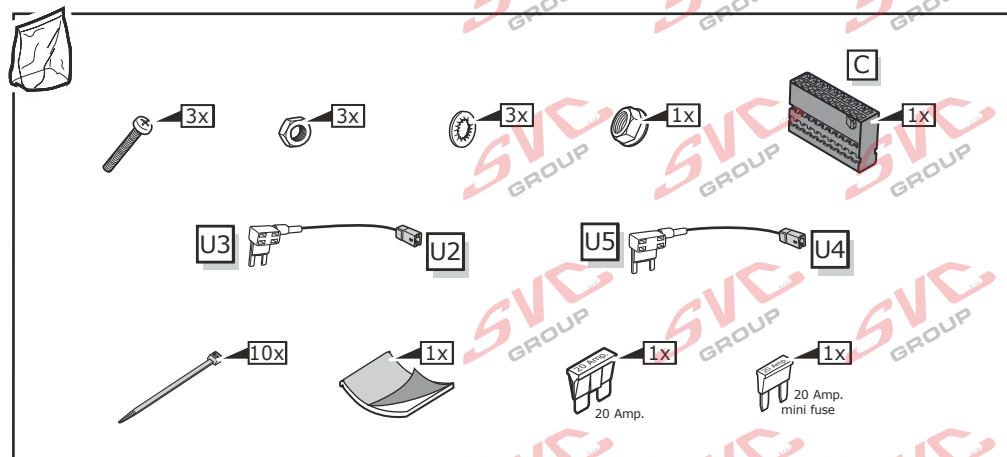
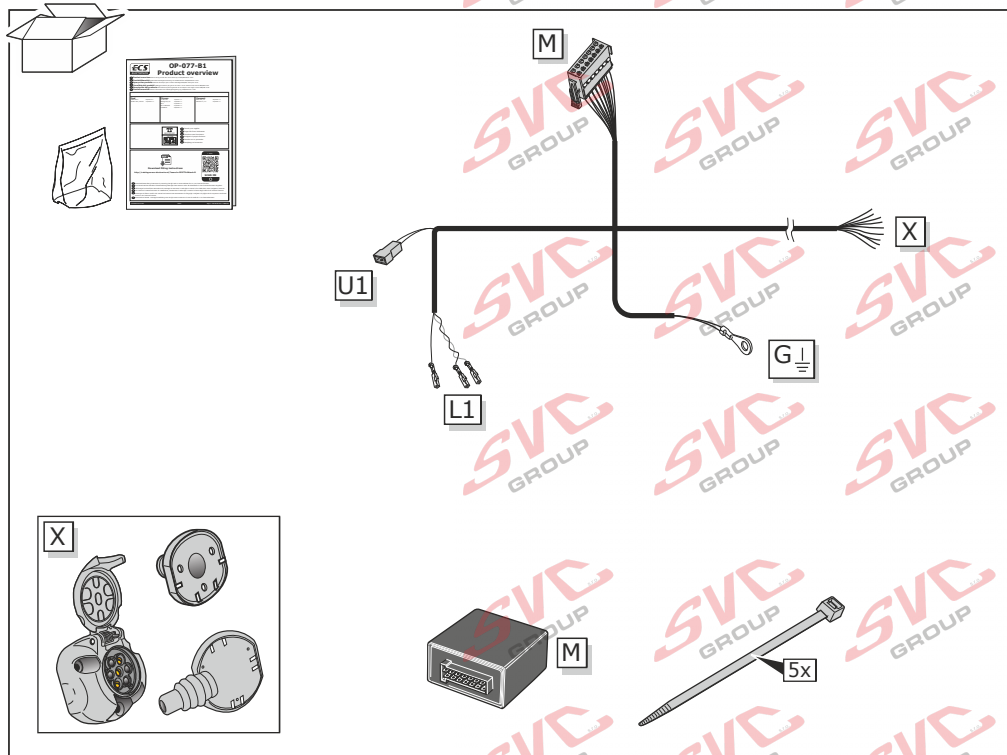
SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
 DE For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
 GB Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
 FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
 IT Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
 PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunków produktu, zeskanuj kod QR
 SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
 NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
 FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuoteehdot on tarkistettava QR-koodilla
 HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
 SL Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
 RU Подробные инструкции по установке и условиям применения продукта отсканируйте QR-код.

SCAN

Typový List

- CZ** Seznam dílu montážní sady
- SK** Zoznam dielú montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteilliste

- FR** Liste de pieces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RUS** Список деталей комплекта сборки

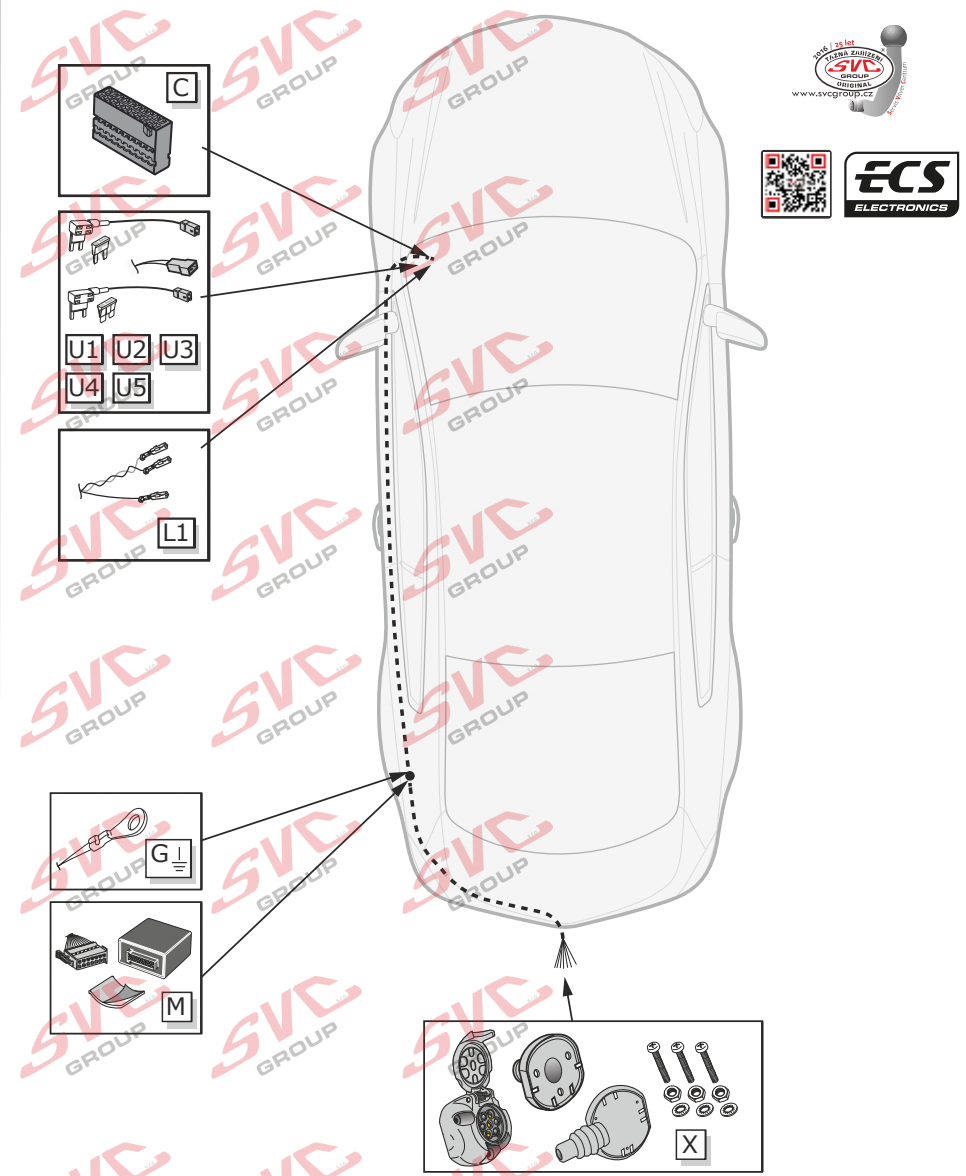


Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ Červená	Zlutá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
SK Červená	Žltá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Bazová	
EN Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige	
DE Rot	Gelb	Orange	Violett	Gräu	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige	
FR Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige	
IT Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige	
ES Rojo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Bianco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige	

Parametry pinu a zařízení

	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
17PIN	1L	254g		331	4R	558-R	654	758L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13PIN	1L	254g		331	4R	558-R	654	758L	8	9	10	10	10	10	10	10	10	13
Power	21W	21W		X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp
ISO	YE	BU		WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WHBK						



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz